

久别重逢开新篇

——齐白石绘画展览促进中日民心相通

本报记者 李 铮

日前，“中国近代绘画巨匠——齐白石”展览开幕式及预展会在日本东京国立博物馆举行。这是时隔96年后，齐白石作品再次与日本观众见面，日本艺术爱好者对展览十分关注，一个多月时间里，近万名观众欣赏了展览。

作为纪念《中日和平友好条约》缔结40周年的重要活动之一，本次展览由北京画院、中国对外文化集团公司、东京国立博物馆、京都国立博物馆和朝日新闻社共同主办，并得到中国驻日本大使馆、中国文化和旅游部、日本文部科学省和北京市文化局的大力支持，为中日文化交流写下浓墨重彩的一笔。

96年后齐白石名作再亮相

中国对外文化展览有限公司总经理黄晓钢介绍，1922年，美术家、艺术教育家陈师曾带着齐白石的画作前往日本东京参加“中日联合绘画展览会”，这是齐白石的作品第一次在日本展出。当时在日本，齐白石的每幅画可以卖到100个日元，山水画甚至能卖到每幅250个日元。

96年后，齐白石的作品又一次来到日本，于10月30日至12月25日在东京国立博物馆展出，2019年1月30日至3月17日在京都国立博物馆展出，这既是久别的重逢，又是新篇的开启。

据报道，84岁的菊地利子特意从日本横滨市乘坐一个多小时火车，赶到东京国立博物馆观看展览，她认为齐白石的作品让人体会到了日本和中国在艺术上的相通之处。家住东京的板桥女士在展览现场认真地欣赏完每一幅作品后表示，会拉



日本观众欣赏“中国近代绘画巨匠——齐白石”展览

近了日中人民心灵的距离……

黄晓钢表示，中日两国地理相近、文化相通。中国是书画艺术的故乡，书画传入日本之后，已发展成为两国民间友好交流的桥梁与纽带。本次展览以此为切入点，既展示了中华文化的博大精深，又增进了两国人民的情谊。

精品佳作“不虚此行”

齐白石是1957年成立的北京画院首任名誉院长，北京画院现藏有2000余件齐白石藏品，堪称海内外最丰。北京画院学术团队为此次展览甄选130件作品，题材涵盖花木、禽鸟、草虫、水族、山水、人物、杂画、书法篆刻等，全面呈现了齐白石艺术的精深造诣。

展览中的花鸟画选取了齐白石1919年临孟丽堂《芙蓉鸭子》到1952年《和平图》之间的主要代表作，画面

中散发着鲜活的生活气息，题跋更显现出独有的人文情怀。山水画选取具有齐白石特点的《借山图册》册页。1910年，完成“五出五归”远游的齐白石把写生画稿整理成一套《借山图册》册页，现存二十二开完好地保存于北京画院。作品虽源自写生，却不拘泥于具体景观，而是删繁就简、提炼概括，把造化与心源融为一体，写出了胸中意象。这套册页也成为齐白石山水画作品的精粹。

展览同时展出的齐白石书法与印章，让观众进一步了解齐白石“书从印入，印从书出”的特点。《三百石印富翁》《梅鸟堂》《人长寿》《中国长沙湘潭人也》《大匠之门》等具有鲜明风格的印章清晰展现了齐白石篆刻艺术中的章法、篆法和刀法。

为配合展览，北京画院还编辑出版了中文、日文两种文字的《中国近代绘画巨匠——齐白石》画册。画册登载中日两国齐白石艺术研究专家为此

次展览撰写的论文，以及展出作品的图片、作品信息、齐白石艺术年表等，为观众深入了解齐白石及其艺术造诣提供帮助，也为展览留下珍贵资料。

北京画院副院长吴洪亮表示：中日两国一衣带水，文化交往源远流长。两国人民对水墨艺术有着共同的审美。齐白石是中国艺术的集大成者，堪称诗、书、画、印“四绝”。他的艺术于外气势撼人、于内涵通古今，是促进中日两国民心相通的重要纽带。

国之交在于民相亲

本次展览将持续近5个月，在东京国立博物馆和京都国立博物馆进行展览的中期，还会各更换一次作品，方便观众更充分地欣赏齐白石诗书画印蕴含的魅力，品味中国画中的东方意蕴。

中国驻日本大使馆临时代办郭燕表示，此次展览不仅可以续写中日两国齐白石艺术交流与研究的友好缘分，也为增进民众相互理解和友好感情、推动中日关系不断发展注入活力。

东京国立博物馆馆长钱谷真美说，在日中两国关系持续发展之年，举办齐白石作品展令人喜悦，希望更多日本观众通过展览了解齐白石的人格和艺术魅力，并借此机会进一步促进日中两国人民的相互理解。

在东京国立博物馆召开的专家研讨会上，京都国立博物馆主任研究员吴孟晋说，日本艺术界对齐白石评价很高。京都国立博物馆收藏的1000多幅中国近代绘画中，齐白石的作品有三四十幅。日本有很多人研究他的作品，齐白石简练、明快的画风也与日本文化特点相近。“与近代日本画家相比，齐白石的知名度相当于横山大观，在用笔的细致上相当于日本野暮派文人画家熊谷守一。”吴孟晋说。

澳门文化社团艺术人才 湖南采风收获颇丰



采风团参观花瑶挑花技艺习所

本报讯（驻湖南记者张玲）近日，由文化和旅游部港澳办、澳门特别行政区文化局、湖南省文化和旅游厅主办的澳门文化社团艺术人才赴湖南采风活动举行。采风团一行25人在湖南长沙和邵阳等地深入交流采风，对风土人情及部分非遗项目的历史渊源与艺术特色等作了深入了解，收获颇丰。

本次采风活动是2019年澳门“祈福纳祥——山西省和湖南省年画艺术展”的前期活动。活动期间，

采风团成员在湖南省文化馆参观了湖南非物质文化遗产展厅和湖南省第三届非物质文化遗产摄影展，并赴湖南大学设计艺术学院进行艺术交流，参观了岳麓书院和湖南省博物馆，还考察了滩头木板年画和手工抄纸，深入了解瑶族民歌、挑花等非遗技艺，走进村寨开展写生、摄影等艺术创作活动。

采风结束后，澳门文化社团艺术人才分享了采风活动中的见闻和感受。

中国时装艺术精品展在莫斯科 勾画多彩中华文化画卷



服装走秀现场

本报讯 近日，由莫斯科中国文化中心、中外文化交流中心、中国对外文化集团公司联合主办，中国对外文化展览有限公司承办的“丝路映像”中国时装艺术精品展在俄罗斯莫斯科中国文化中心开幕。俄罗斯联邦委员会成员、俄罗斯中国友好协会主席梅津采夫，俄罗斯工业和贸易部副部长卡德洛娃，中国驻俄罗斯大使夫人史晓玲，使馆临时代办范先荣夫妇、使馆文化参赞兼莫斯科中国文化中心主任龚佳佳与展览策展人杨贝贝等出席开幕式。

“丝路映像”分为静态展、服装设计师王笑石插图展及服装走秀三部分，通过多元化展陈方式，俄罗斯观众充分了解了中国服饰文

化以及服装设计的发展历程。其中，静态展展示了张瀚之、赵梓铭、熊英、于静、王培沂、李薇、陈野槐、蔡中涵、史专菊、郭培、邢永等中国知名服装设计师的20套丝绸时装，剪纸、京剧、手工编织、传统刺绣等传统文化元素与时代特质在作品中得到巧妙呈现。收藏家李雨来的10件明清刺绣丝绸服装藏品、“燕京八绝”传承人柏群的中式古典家具作品也同时展出。

作为中国对外文化集团公司的品牌项目之一，“丝路映像”展先后在新加坡、日本、毛里求斯等国精彩亮相，此次俄罗斯之行被纳入莫斯科中国文化中心6周年庆典活动。（联文）

第五届全球中国对话论坛在伦敦举办

本报讯 12月6日至8日，在中国驻英国大使馆支持下，由英国社会科学院下属的全球中国研究院、英国伦敦国王学院中国研究院、英国威斯敏斯特大学中国传媒中心、中国敏捷智库和中国知网在伦敦联合举办第五届全球中国对话系列论坛。

论坛期间，来自英国、中国、澳大利亚等国家的近50名嘉宾围绕“全球正义治理”主题，在包容、环境、权利、冲突4个板块展开思想交流。出席论坛的英国社科院院士、知名社会学家马丁·阿尔布劳说，本届论坛将研究正义与全球治理的关

系作为主题，并邀请中国学者与西方学者就此展开讨论，非常有益。

中国驻英国大使馆文化公参项晓炜表示，5年来，通过专家学者的对话和讨论，人们看到了“一带一路”建设中文化在助力民心相通中发挥的作用，认识到中国所倡议的“一带一路”“人类命运共同体”为世界各国探索公平治理、有效应对各种危机和问题提供了宝贵的实践经验。

“喜马拉雅文明比较研究中心”和“学无国界全球教育比较研究中心”在论坛期间成立。（英文）

韩国投入24亿韩元开设 传统文化艺术电视频道

本报讯 12月10日，韩国文化体育观光部对外宣布，将开通传统文化艺术电视频道，专门播放与韩国传统文化艺术相关的电视节目。

为了开通这一频道，韩国文化体育观光部已拨付24亿韩元预算。目前，已经开始逐步推进频道采购注册、节目构成研讨、试播节目制作等，该频道预计将于2019年11月正式播出。频道节目将囊括韩国饮食文化、韩服、传统工艺等。

据介绍，韩国国乐界一直以来

通过联合署名等活动，敦促韩国政府为韩国传统艺术设立专门的电视频道，促进国乐的传承与传播。他们认为，韩国国乐包含乐、歌、舞三个不同层面的内容，然而一直以来，只有广播节目在播放国乐，失去了国乐全面展示和传播的途径。

韩国文化体育观光部相关负责人表示，频道开通后，人们可以在家中尽享韩国传统文化艺术的魅力，传统文化艺术的大众化传播获得强劲动力。（宋佳旭）

交流故事



近日，应瑞士克尼马剧团邀请，河北省杂技团《粉墨雅韵——晃梯顶技》杂技节目组一行12人赴瑞士进行商演。此次演出是河北省杂技团与瑞士克尼马剧团的第二次合作，将持续至2019年1月1日。世界闻名的克尼马剧团马戏大帐篷驻扎在瑞士苏黎世市的一个公园内。此次共有来自中国、俄罗斯、乌克兰、韩国等8个国家的12个节目在这里进行圣诞马戏演出。

左图为《粉墨雅韵——晃梯顶技》演出现场，右图为演员与当地观众合影。

李秋云/文 河北省杂技团供图



“带上书去看音乐会”助力中德文化交流

本报记者 程 佳

充满童趣的故事、鲜活活泼的画面、风趣幽默的表演、精彩绝伦的交响乐现场演奏……日前，在北京天桥剧场上演的《放屁大象吹低音号》交响音乐会为观众呈现了故事和音乐精彩融合的视听艺术大餐。

交响乐优美又高雅，孩子们很难欣赏得懂。德国经典儿童音乐启蒙图画书《放屁大象吹低音号》同名音乐会在舞台上演，是专门为小朋友量身定制的音乐启蒙互动音乐会。它讲述了动物园里大象彭彭、长颈鹿贝拉等动物为安慰受伤的乐园长，根据自己的身体特征和喜好选择不同的乐器，组成交响乐团的故事。该剧充满爱心的故事让孩子们了解了乐器的特征和音色，用动物们有趣的描述与表现把乐器和不同的音色轻松呈现。

铜管组、木管组、弦乐组、打击组的演奏家拿着各色乐器组成了“动物交响乐团”，演奏家们变成了性格鲜

明的动物。大象放屁是低音号，小猫跳跳戈，斑马跳桑巴，河马演奏爵士乐……来自北京丰台二中附属新教育实验小学三年级的高泽成兴奋地说：“音乐家们真厉害，能演奏这么好听的乐曲。我很喜欢熊猫的古筝演奏，非常动听！”他的父亲高晓龙表示，音乐会很有新意，把孩子们难懂的音乐改编成他们感兴趣、能诠释乐器特点的音乐剧，既让孩子们学习和感受到音乐的魅力，又欣赏到有趣的故事，寓教于乐。小朋友还能参与互动，意犹未尽。

德国经典儿童音乐启蒙图画书《放屁大象吹低音号》结合中国文化被创作成集阅读、视听、现场互动于一体的立体文化产品，成为中德文化交流的成果与注脚。该书作者、德国儿童音乐教育专家海蒂·雷能在给中国读者的信中写道：“我开始写动物交响乐团故事的时候就在想，孩子们应该认识交响乐，并和动

物们一起感受、一起互动，从中收获许多快乐。”

据了解，中国少年儿童新闻出版总社与北京西区爱乐乐团、浙江大船文化发展有限公司联合，既发挥各自在童书出版、儿童音乐会打造、亲子剧运营方面的专长，又形成合力共同开发“放屁大象”这一优秀的文化IP。中国少年儿童新闻出版总社《放屁大象吹低音号》图书编辑纪旭介绍，德文原版书配的CD是音乐故事朗读光盘，其中的曲目是德国优秀作曲家专门为故事编创的，由德国专业乐团演奏。2013年，中国少年儿童新闻出版总社购买了该书在中国出版的版权并正式出版。2016年，北京西区爱乐乐团从德国朔特音乐出版社购买了书中曲谱在中国的演奏权，之后将其同名音乐会搬上舞台。

中国少年儿童新闻出版总社副总编辑赵恒峰说，明年是《放屁大象吹低音号》在德国出版10周年，中国

少年儿童新闻出版总社将推出该书的精装珍藏版。除了引进国外优秀作品，中国少年儿童新闻出版总社一直致力于将中华文化向全球推广和传播，已经出版的九神鹿绘本馆原创中华古曲绘本《高山流水》《十面埋伏》《梅花三弄》在脚本及绘画艺术方面，均配备了高品质的创作团队，让原汁原味的中华古曲文化艺术跃然纸上。其中，《梅花三弄》已获得首届中国印刷艺术设计双年展金奖，《高山流水》《十面埋伏》的版权已输出美国。

浙江大船文化发展有限公司副总经理李雅英表示，浙江大船文化发展有限公司负责《放屁大象吹低音号》交响音乐会的品牌打造以及全国推广，明年将继续在全国推出50场演出，同时“图画书+音乐会”的产品组合也将线上线下不间断推广，真正实现“从小书房到大剧院”，让孩子们“带上书去看音乐会”，享受快乐音乐启蒙。